



Dieta davart la politica da linguas

La fundaziun Convivenza ha realisà dacurt a Cuiria ina dieta davart la politica da linguas.

2



Implants da skis da Zuoz

La stagiun d'enviern 2010/2011 dals implants da skis da Zuoz è stada pauc buna.

8

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via comerciala 22, 7007 Cuiria, tel. 081 920 07 10, fax 081 920 07 15



Cusglier da stedi e president dal cussagl d'administraziun da la Viafer retica, Stefan Engler ed il president cumünel da Samedan, Thomas Nievergelt, daun simbolicamaing glüsch verda al passagi da trens tres il nov eret tunnel da la Viafer retica a L'En a Samedan.

FOTO M. FONTANA

Samedan ho uossa ün tunnel

■ (anr/mfo) Da pudair inaugurer il tunnel da la Viafer retica chi maina uossa suot la via maistra in vicinanza dal quartier a l'En, a l'entredgia da la vschinauncha da Samedan, es sto ün'algrezcha pels Samedrins, giasts, rapreschantants da la politica ed instanzas cumünelas. Grazcha a la realisaziun da quel tunnel es uossa nempe il trafic süin via scu eir quel süil binari pü sgür. La situaziun dal trafic in

vschinauncha ho pudieu gnir schligerida cun quista masüra e cun la realisaziun d'üna rundella chi's rechatta güsta dasper il nov tunnel dal tren. Ultra da que es gnüda inaugureda eir la staziun da Samedan, la quèla as preschainta uossa tenor las pretaisas da la ledscha chi pretenda access sgür ed adequat eir per persunas cun impediments.

> PAGINA 7

Exact el dretg mument

Grazia a la naiv è la partenza da la sesiun gartegiada

DA ANDREAS CADONAU

■ Diversas pendicularas grischunas han pudì metter en funcziun la fin da l'emna lur indrizz da transport e dar il segn da partenza per la sesiun proxima. Schizunt la Bassa è stada curclada dad ina fina cuvria da naiv. En il Vallais è quella naiv crudada en abundanza uschia ch'il privel da lavinas è s'augmentà considerabel. Il stempirà ha effectuà durant la fin dalla emna differents impediments da traffic, principalmain en il Vallais ed en la Part sura Bernaisa. Tranter auter è era la Viafier Matterhorn-Gottard stada interrutta enfin la dumengia passada avant mezdi. Il stempirà ha dentant purtà la naiv desiderada principalmain en las destinaziuns turisticas dal Grischun dal nord. Vers sid è la cuvria da naiv in baintant pli graschla. Quai che plascha als responsa-



Betg sulet ils uffants han plaschair da la naiv.

LO

bels da las interpresas turisticas è la naiv ch'è sa tschentada enfin la Bassa. Ella guida ad augmentar il giavisch per vacanzas en las muntognas tranter Nadal e Bu-maun. Pil mument èn anc betg

tut ils letgs turistics occupads. Sche la festa da Nadal ha lieu en in ambient d'enviern cun ina cuntrada curclada cun naiv è dentant intsichert. Las perspectivas da l'aura annunzian precipi-

taziuns ed in cunfin da naiv sin 1500 meters sur mar ed aura pli miaivla durant la segunda mesadad da questa l'emna.

> PAGINA 3

Damain scolars – ma na damain intusiassem

■ (anr/bcs) Ils acziunaris da l'Institut Otalpin a Ftan (IOF) han salvà sonda passada lur radunanza generala. L'on passà es stat pro'l IOF suot l'insaina da fabrica. Durant il 2011 es gnü fabrichada üna halla pel trenamaint da sport e l'abitaziun stül quart plan da l'abitacul vegl ha fat plazza a localitats da scoula. L'IOF ha investì dal 2011 raduond 3,7 milliuns francs. Il nommer da scolars s'ha diminui e quai pro'ls interns ed externs. Quai dà bain ün zich rumpatesta als respunsabels. Cun scolaziun individuala adattada als scolars as lessa provar da schoglier ils problems dal futur.

> PAGINA 8

SON MUREZZA

Navot cun revanscha

(anr/gns) Tar en ulteriour derbi grischun ègl nia sonda passada aint igl campiunadi da hockey dalla 2. ligia. Son Murezza ò retschet a tgesa Lai/Valbella e cun aveir pers all'antschatta ortgover orsoura davigl per igls indigens angal ena fegnameira e chegl era da procurar per la revanscha. Cun chella è dantant sto navot cun dominar Lai/Valbella chel derbi grischun. Contribua bier tgi igls Surmirans on gia success ò cunzont er igl nov goli Fabian Lüttscher tgi appartigna ad Arosa.

> PAGINA 9

Nova gruppa – nova speranza

Situaziun malguessa concernent il hotel Disentiserhof

DA HANS HUONDER / ANR

■ Schebein il hotel Disentiserhof a Mustér vegn aviarts quest unviern vegn decidü il president communal Dumeni Columberg detg il venderdis sera el cussegl da vischnaunca da Mustér. Ei detti aunc ina pintga schanza per in menaschi reduciu. Il motiv ei ch'ìls investurs

ch'èin stai interessai vid il menaschi ein seretrats avon dieschdis. Sin fundament da quella situaziun ha il parlament communal priu ina resoluziun il venderdis sera, incaricond la suprastanza communal da far tut il pusseivel per spindrar ton pli spert il grond cumplex dil hotel Disentiserhof. Ella vegn autorisada da cuntinuar cun las contractivas. Dumeni Columberg ha pun-

tuau ch'ei seigi daventau fetg grev da catar investurs per infrastruttura turistica. En connex cun il hotel Disentiserhof seprenti ultra da quei la problematica dils appartamenti. Quels ein en possess privat ed ei basegna il consentiment dils proprietaris per saver affittar els. Il hotel sez ha neginas combras.

> PAGINA 3



Uschè as preschainta la cuverta dal cudesch auditiv.

FOTO M. PUJL

Üna novità valladra

■ (lr/mp) Gövgia passada es gnü preschantà a Scuol il prim cudesch auditiv vallader-tudais-ch. I's tratta dal raquint da success da Rut Plouda «Sco scha nüglia nu füss». A la preschantaziun s'han partecipadas la manadra da la Chasa Editura Rumantscha, Anita Decurtins, l'autura Rut Plouda e la scriptura tudaischa Angelika Overath. La prelecziun es gnüda inromada da musica dal saxofonist Andri Steiner.

La registraziun dal cudesch auditiv es però gnüda fatta cun Annina Sedlacek chi legia per rumantsch e cun Franziska von Fischer chi legia il text tudais-ch. Stül disc compact as doda musica dad orgel da man da Curdin Janett. Quist cudesch auditiv es üna excellenta pussibilità per persunas da lingua estra da dudir ün bun rumantsch.

> PAGINA 8

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@suedostschweiz.ch



Tenor l'opiniun dil cussegl da vischnaunca da Mustér astga il hotel Disentiserhof buca daventar ina ruina sco quei ch'igl ei il cass tier il hotel Acla da Fontana.

FOTO H. HUONDER